



212763

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7161243 / 14.08.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020797 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 3.514,400 KG Net weight 2.881,900 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506443535 Input Shaft Inner Customer article number: 2506443535Position11	1.610 PC	2.881,900 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	23 PC	173 KG
900002	TBA-500083 EPP-Packaging LT7/250	161 PC	403 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	23 PC	58 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223535

15.08.2018-10:53

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 22.957

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7161241	2501443135	2.160	PC	S/	Gear 5th	5500039990
27.08.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -	X	360		TBA-500086	
	P: 72 -	X	0		TBA-500080	
	P: 6 -	X	0		TBA-500085	
7161242	2501652100	936	PC	S/	Ring Gear	5500040350
10.09.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 13 -	X	72		TBA-500086	
	P: 156 -	X	0		TBA-500081	
	P: 13 -	X	0		TBA-500085	
7161243	2506443535	1.610	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
29.08.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 23 -	X	70		TBA-500086	
	P: 161 -	X	0		TBA-500083	
	P: 23 -	X	0		TBA-500085	
7161244	2506444335	1.296	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
31.08.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -	X	72		TBA-500086	
	P: 18 -	X	0		TBA-500085	
	P: 108 -	X	0		TBA-500084	
7161245	2506445135	800	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
29.08.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -	X	160		TBA-500086	
	P: 40 -	X	0		TBA-500082	
	P: 5 -	X	0		TBA-500085	
7161246	2506445535	800	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
31.08.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -	X	160		TBA-500086	
	P: 40 -	X	0		TBA-500082	
	P: 5 -	X	0		TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7161242	0013			2501442850	395	3.087
7161243	0023			2506443535	633	3.514
7161244	0018			2506444335	526	2.485
7161245	0005			2506445135	138	1.788
7161246	0005			2506445535	138	1.440
7161319	0002			2501442950	61	519



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007177 vom 15.08.2018



18-007177

Ludwigsburg, 15.08.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur Benutzte Gen.-Nr.:				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.08.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7161234	114	COLLI	Getriebeteile	22.957	
2	7161235					
3	7161236					
4	7161237					
5	7161238					
6	7161239					
7	7161240					
8	7161241					
9	7161242					
10	7161243					
11	7161244					
12	7161245					
13	7161246					
14	7161319					
Summe: Total:		114,00 COLLI		22.957,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Essomplari per committente white = Copy for orderer hvid = Exemplar for orderer
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender rosa = Essomplari per mittente rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blau = Essomplari per destinatario blau = Exemplar for consignee
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Essomplari per trasportatore verde = Exemplar for carrier
grün = Exemplar für Befrachter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise On/Lieu Modugno Land/Pays Italien 15/08/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 15/08/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO: 223535	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 223535	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 223535	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 114 Rack Transmission parts	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.957Kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 22.957Kg
--	---	--	--	--	--	--

13 Rückstellung / Remboursement Rückstellung / Remboursement UN-Nummer / Numéro UN UN Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg		19 zu zahlen vom / A payer par Fracht / Prix de transport Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sondergut / Marchandise spéciale Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen / Réception des marchandises Datum / Date	
14 Rückstellung / Remboursement Rückstellung / Remboursement UN-Nummer / Numéro UN UN Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg		21 Ausgefertigt in / Établi à Rosenberg Datum / Date 15.08.2018		22 Unterzeichnet und Stempel des Absenders / Signé et timbre de l'expéditeur RMLSS Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers / Signé et timbre du transporteur Unterzeichnet und Stempel des Empfängers / Signé et timbre du destinataire		23 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art / Art Anzahl / Quantité Kein Tausch / Pas d'échange Tausch / Échange Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la distance avec les passages frontaliers von / de bis / jusqu'à		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen / Immatriculation Kfz / Véhicule Anhängen / Remorque		28 Bestätigung des Empfängers / Confirmation du destinataire Datum / Date Unterschrift / Signature	
29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007177 vom 15.08.2018

Ludwigsburg, 15.08.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-007177 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 -	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	